



**Herauszutreten in das Leben** – mit diesem Motto ist das Thüringer Landestheater Rudolstadt in die neue Spielzeit gestartet. Intendant Steffen Mensching gab mit Pirandellos *Sechs Personen suchen einen Autor* einen standesgemäßen Einstand - in dem die Facetten des Lebens von der Komödie zur Tragödie beleuchtet wurden. Zugleich zeigte das Publikum beim Theaterfest, dass es weiterhin an der Erfolgsgeschichte des Theaters mitbauen wird.

Foto: Peter Scholz

## E.S.C.H. „hat“ die Unternehmer des Jahres

**Dr. Jens Lahr und Dipl.-Ing. Werner Kaulbars für Engagement ausgezeichnet**

**Saalfeld-Rudolstadt(AB/mo).** Der Landkreis Saalfeld-Rudolstadt hat 2008 gleich zwei Unternehmer des Jahres: Dr. Jens Lahr und Dipl.-Ing. Werner Kaulbars erhielten am 19. September gemeinsam den Landkreispreis des Bundesverbands der mittelständischen Wirtschaft (BVMW). Die beiden Geschäftsführer der E.S.C.H. Engineering Service Center und Handels GmbH in Untereichenborn waren von der Landkreistry für ihr großes unternehmerisches Können ausgezeichnet wurden. „Wir ehren mit Ihnen zwei besonders zugkräftige Unternehmer, die vorweg marschieren, die motivieren und die Arbeitsplätze schaffen“, würdigte Landrätin Marion Philipp in

ihrer Laudatio die Preisträger - gemeinsam mit BVMW-Geschäftsstellenleiter Reinhard Schiebold. „Als ehemalige Mitglieder der Forschungsabteilung der Maxhütte Untereichenborn sind Sie Ihrem Forscherdrang treu geblieben - und heute stehen Ihre Anlagen weltweit bei den



Die Unternehmer des Jahres im Landkreis: Dr. Jens Lahr und Werner Kaulbars (von rechts)  
Foto: pbb

renommiertesten Stahlproduzenten.“

Die E.S.C.H. GmbH hat sich in den 16 Jahren ihres Bestehens zu einem Unternehmen mit knapp 50 Mitarbeitern - hochqualifizierte Wissenschaftler, Ingenieure und Facharbeiter - entwickelt, das heute insbesondere pneumatische Fördertechnik anbietet und einen Jahresumsatz von ca. 10 Millionen Euro erzielt.

Vor sechs Jahren gelang der Sprung in das internationale Geschäft. So stehen Anlagen der E.S.C.H GmbH heute nicht nur in Deutschland, sondern auch in Belgien, China, Finnland, Frankreich, Großbritannien, dem Iran, Österreich, Spanien, Südkorea, der Türkei, der Ukraine und in Ungarn.

## Es lohnt sich – zum Wohl unserer Kinder!

*Liebe Bürgerinnen und Bürger,*

*Die Teilnahme unseres Landkreises am Erprobungsmodell Weiterentwicklung der Thüringer Grundschule hat es möglich gemacht:*

*Vor wenigen Tagen konnte ich 29 Erzieherinnen zum Beginn ihrer Tätigkeit an den Grundschulen des Landkreises begrüßen. Zusammen mit 42 Landeserzieherinnen sorgen sie am Nachmittag für eine gute Betreuung in den Grundschulhorten. Sie werden die Angebote vor Ort noch mehr nach dem Bedarf der Kinder ausrichten und das soziale Umfeld dabei stärker einbinden.*

*Vom Können der Lehrerinnen und Erzieherinnen, gepaart mit der Zuwendung zu unseren Kindern, hängt es ab, wie gut die Zeit in der Grundschule für die Persönlichkeitsentwicklung genutzt wird.*

*Gerade deshalb ist der soziale Stellenwert der Erzieherinnen hoch!*

*Hier ist das Kultusministerium gefordert. Die derzeitige Bezahlung der Erzieherinnen in der offenen Ganztagschule ist nicht zu verantworten. Deshalb werden von meiner Seite Gespräche mit Gewerkschaft und Ministerium geführt, um diese Missstände schnellstens zu beseitigen. Die Umsetzung des Thüringer Bildungsplanes verlangt motivierte Erzieherinnen, die dann auch entsprechend zu vergüten sind.*

*Wir stehen hinter unseren Erzieherinnen und werden sie in den kommenden Monaten durch Weiterbildungsmaßnahmen aktiv unterstützen – zum Wohl unserer Kinder.*

*Ihre  
Marion Philipp*

### Öffnungszeiten

#### Bürgerbüro Saalfeld

Mo. bis Do. 08.00 - 18.00 Uhr  
Freitag 08.00 - 14.00 Uhr

#### Bürgerbüro Rudolstadt

Mo. und Mi. 08.00 - 15.00 Uhr  
Di. und Do. 08.00 - 18.00 Uhr  
Freitag 08.00 - 13.00 Uhr

### Kfz-Zulassungs- und Führerscheinstelle in Saalfeld-Beulwitz

Montag 08.00 - 14.00 Uhr  
Dienstag 08.00 - 18.00 Uhr  
Mittwoch 08.00 - 14.00 Uhr  
Donnerstag 08.00 - 18.00 Uhr  
Freitag 08.00 - 14.00 Uhr

### Ämterprechzeiten im Landratsamt

Dienstag 09.00 - 12.00 Uhr  
und 13.00 - 16.00 Uhr  
Donnerstag 09.00 - 12.00 Uhr  
und 13.00 - 18.00 Uhr  
Freitag 09.00 - 12.00 Uhr



Foto: Peter Lahann

## Agrargenossenschaft gibt Voll(bio)-Gas

### Zweite Ausbaustufe der Biogasanlage in Betrieb genommen

**\_Königsee (AB).** Die Agrargenossenschaft Königsee gibt Gas: am 15. September wurde auf dem Betriebsgelände der zweite Fermenter für die Biogasanlage durch den Vorstandsvorsitzenden Helmut Hercher (im Bild links) und Landrätin Marion Philipp (Mitte) sowie Stadtrat Eckhardt Möbius in Betrieb genommen. In dem Fermenter zersetzen Bakterien Biomasse wie Gülle, Mist oder Grünschnitt zu wertvollem Gas, das zur Stromerzeugung genutzt wird.

Die Abwärme soll künftig zu einem Großteil zur Versorgung des Schulzentrums in Königsee genutzt werden. Über eine 1,3 Kilometer lange Trasse wird sie ins nahe gelegene Schulzentrum

mit Gymnasium, Regelschule und Turnhalle geleitet. „Das ist ein Pilotprojekt für uns im Landkreis und für Thüringen“, sagte Landrätin Philipp. Erstmals wird lokal produzierte Energie zur Deckung des lokalen Bedarfs verwendet.

Der Kreistag hat in seiner Sitzung am 9. September der Investition zugestimmt. Rund 450 000 Euro kostet die Wärmeleitung, das Land beteiligt sich mit knapp 200 000 Euro Fördermitteln. 75 Prozent des Wärmebedarfs des Schulkomplexes sollen damit gedeckt werden, bei dem derzeitigen Gaspreis können damit künftig jährlich rund 40 000 Euro an Heizkosten eingespart werden.

**Peter Lahann**  
Fachdienst Medien und Kultur

## Vorschläge für Ehrenamtspreis

### Einladung zur Feierstunde - Preis für Einsatz bei Kindern

**\_Saalfeld (AB).** Zum sechsten Mal in Folge lädt Landrätin Marion Philipp am 3. Dezember besonders engagierte Ehrenamtliche in die Schlosskapelle des Saalfelder Schlosses ein. Es können aus allen Bereichen des gesellschaftlichen Lebens Vorschläge eingereicht werden. Im Rahmen dieser Ehrenamts gala wird der Ehrenamtspreis des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt an drei verdiente Bürger vergeben.

Der Preis geht in diesem Jahr an Menschen, die mit Kindern und insbesondere mit benachteiligten Kindern arbeiten und somit einen ganz besonders wichtigen Beitrag für unsere Gesellschaft leisten.

Für diesen Ehrenamtspreis - wie für die Teilnahme an der Ehren-

amtswürdigung - können alle Vereine, Träger, Einrichtungen und auch Privatpersonen Vorschläge einreichen. Jede Person, die sich in besonderem Maße ehrenamtlich engagiert, kann benannt werden.

Vorschläge für die Auszeichnung Ehrenamtlicher mit einer kurzen stichhaltigen Begründung sind bis zum 31. Oktober schriftlich einzureichen an:

Landratsamt Saalfeld-Rudolstadt, Fachdienst Medien und Kultur, Bärbel Samoila, Schloßstraße 24, 07318 Saalfeld.

Weitere Informationen werden gerne auch telefonisch unter 0 36 71/8 23-2 09 gegeben.

**Peter Lahann**  
Fachdienst Medien und Kultur

## Aufruf des Veterinäramts

### Jagdausübungsberechtigte sollten Wildproben abgeben

**\_Saalfeld (AB).** Vor einigen Jahren ist die **Blauzungenkrankheit** zum ersten Mal in Mitteleuropa aufgetreten und hat sich seitdem rasch verbreitet. Es handelt sich dabei um eine virusbedingte, exotische Seuche der Wiederkäuer, die durch Insekten übertragen wird und zu erheblichen Verlusten durch Krankheit und Tod der betroffenen Tiere führt.

Im Rahmen eines **bundesweiten Monitorings** soll untersucht werden, ob die Blauzungenkrankheit auch in den Wildbestand vorgegriffen ist. In diesem Zusammenhang ist das Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt auf die Mitarbeit der Jagdausübungsberechtigten angewiesen. Bis auf Widerruf soll der **Erleger von jedem Stück Muffelwild** eine

Blutprobe und/ oder einen Muskelfleischprobe - ca. 3cm x 3cm x 3cm - entnehmen. Diese Proben sind kühl zu lagern **-nicht einfrieren!** und mit einem Durchschlag des Wildursprungsscheins dem Veterinäramt zu übergeben. Je entnommene und überbrachte Probe wird eine Aufwandsschädigung in Höhe von 6,25EUR gezahlt.

Probengefäße sind im Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt, Schwarzburger Chaussee 12 in Rudolstadt oder bei Wilfried Thiene, Jagd- und Fischereiwesen, im LRA, Schloßstraße 24 in Saalfeld, erhältlich. Rückfragen werden gerne unter 0 36 72/8 23-7 32 beantwortet.

**DVM Renate Schmoock**  
Amtstierärztin

## 2. Frauensporttag: Sport darf Spaß machen



Foto: KSB

**\_Bad Blankenburg (AB/mo).** Mehr als 70 Mädchen ab 14 Jahren und Frauen ließen sich beim 2. Frauensporttag im Turnhallenkomplex in der Rudolstädter Trommdorffstraße am 20. September

begeistern. Bei abwechslungsreichen Angeboten vier Stunden lang zur Gesunderhaltung schwitzen, bewährte sich auch im zweiten Jahr - bei Salsa-Aerobic ebenso wie bei Yoga und Bogenschießen.

### Impressum:

**Herausgeber:** Landkreis Saalfeld-Rudolstadt, vertreten durch Landrätin Marion Philipp, Schloßstraße 24, 07318 Saalfeld  
Stadt Bad Blankenburg, vertreten durch Bürgermeister Frank Persike, Markt 1, 07422 Bad Blankenburg  
Stadt Rudolstadt, vertreten durch Bürgermeister Jörg Reichl, Markt 7, 07407 Rudolstadt  
Stadt Saalfeld, vertreten durch Bürgermeister Matthias Graul, Markt 1, 07318 Saalfeld

Für die sachliche Richtigkeit von Informationen der Zweckverbände oder der Gemeinden zeichnen diese selbst verantwortlich.

Das Amtsblatt erscheint in der Regel zweimal monatlich jeweils am Mittwoch. Es wird an alle erreichbaren Haushalte im Landkreis Saalfeld-Rudolstadt kostenlos verteilt. Im Bedarfsfall können Einzel Exemplare bei Verlag + Druck Linus-Wittich GmbH, In den Folgen 43, 98704 Langewiesen, zum Einzelpreis von 2,50 EUR (inklusive Porto und Mehrwertsteuer) bezogen werden.

**Redaktionsschluss:** In der Regel 10 Tage vor Erscheinen des Amtsblattes. Für unverlangt eingesandte Manuskripte übernimmt der Verlag keine Verantwortung. Rücksendung nur bei Rückporto.

**Verantwortlich für den Anzeigenteil:**  
Verlag + Druck Linus Wittich GmbH, In den Folgen 43, 98704 Langewiesen  
Tel. 0 36 77 / 20 50-0, Fax 0 36 77 / 20 50 21

**Verantwortlich für die kostenlose Verteilung:**  
Verlag + Druck Linus Wittich GmbH, In den Folgen 43, 98704 Langewiesen  
Tel. 0 36 77 / 20 50-0, Fax 0 36 77 / 20 50 21

Die nächste Ausgabe des Amtsblattes erscheint am 29. Oktober 2008.

## Aufruf der Koordinierungsstelle für Seniorenarbeit

### Neuer Kurs der „Herbstzeitlosen“

Sie sind aus dem Arbeitsleben ausgeschieden oder zur Zeit nicht berufstätig. Haben Sie sich schon Gedanken darüber gemacht, was Sie nun mit Ihrer freien Zeit anfangen könnten? Das Projekt *Herbstzeitlose* bietet Ihnen sinnvolle ehrenamtliche Betätigung - ehrenamtlich tätige Seniorenbegleiter helfen, allein lebende, hochbetagte, kranke oder behinderte Menschen vor Vereinsamung und Isolation zu bewahren.

Das nötige „Rüstzeug“ dafür erhalten Sie in einer 16wöchigen breit gefächerten „Qualifikation“ - ab Februar 2009 im 6. Ausbildungskurs für Seniorenbegleiter - jeweils an einem Nachmittag in der Woche in der Begegnungsstätte der AWO in Saalfeld, Lutherstr. 8, oder bei ausreichender Beteiligung auch in einem anderen Ort des Landkreises.

Die *Herbstzeitlosen* - schon mehrfach öffentlich ausgezeichnet - verdienen auch Ihr Vertrauen. Unterstützen Sie die Arbeit der Seniorenbegleiter, damit das Hilfenetzwerk auch

in der ländlichen Region unseres Landkreises umgesetzt werden kann.

Vielleicht gibt es aber auch in Ihrer Familie, Ihrem Bekanntenkreis oder in der Nachbarschaft zusätzlichen Bedarf an Zuwendung oder Hilfe zur Selbsthilfe. Dann können Sie auch eine Begleitung durch ein Mitglied des Projektes anfordern.

#### Kontakt:

- Seniorenbüro des Landkreises, Saalfeld, Lutherstr. 8, Tel.: 0 36 71/3 30 69 - Leiterin des Projektes Christa Pidun jeweils mittwochs von 14 bis 15:30 Uhr persönlich im Seniorenbüro
- Dezentraler Stützpunkt Rudolstadt, Tel.: 0 36 72/47 66 21 Sprechtag: 1. Montag im Monat 14 - 15.30 Uhr im AWO-Pflegeheim, Weststr. 10
- Koordinierungsstelle für Seniorenarbeit beim Landratsamt Saalfeld-Rudolstadt, Rainweg 81, Tel.: 0 36 71/8 23-5 52

## „Azubi-Suche“ mit PersEUS

### Erster Workshop am 28. Oktober - jetzt anmelden

**Saalfeld (AB).** Der Arbeitskreis PersEUS – *Personalentwicklung für Unternehmen auf Saalebogen* – unterstützt die Unternehmen der Region bei der Suche nach geeigneten Auszubildenden, zumal jedes zweite Unternehmen bei der im Sommer durchgeführten Befragung Interesse an der Weiterentwicklung der Ausbildung bekundet hat.

Der erste Workshop findet am **28. Oktober 2008 von 16.00 bis ca. 19.00 Uhr** in der Bildungszentrum Saalfeld GmbH, Maxhüttenstr. 14, in Unterwellenborn statt. Weitere Informationen und Anmeldung bei Suzanne Vöcking unter 0 36 71/67 60-0.

Das Thema lautet *Innovative Ansätze bei der Suche nach geeigneten Auszubildenden*. Mit wis-

senschaftlicher Begleitung durch Professor Gerd Hofmeister von der Fachhochschule Erfurt werden Fragen rund um das Thema *Azubi-Suche* diskutiert. Dabei sollen gemeinsame Ansatzpunkte erarbeitet werden, wie und wo Unternehmen in der Region geeignete Bewerber für ihre Ausbildungsplätze finden können. Ansatzpunkte sind:

Welche Möglichkeiten haben Unternehmen, auf Schulabgänger zuzugehen? Gibt es weitere potenzielle Schnittstellen, wie zwischen Schule und Wirtschaft, die von den Unternehmen genutzt werden können, um ihren Bedarf an qualifizierten Azubis sicherzustellen?

Suzanne Vöcking  
Bildungszentrum

## 5000 Euro für Saalfelder Tafel

### Dank an Ehrenamtliche und Gewerbetreibende

**Saalfeld (AB).** Über die Post aus dem Landratsamt durften sich fleißigen Helfer der Saalfelder Tafel in diesen Tagen freuen: Mit einem Förderungsbescheid über 5000 Euro aus Mitteln der Thüringer Ehrenamtsstiftung wird die Arbeit der Saalfelder Tafel unterstützt.

„Damit würdigen wir die wertvolle Arbeit der 27 Männer und Frauen, die ihren ehrenamtlichen Dienst in den zahlreichen Ausgabestellen der Saalfelder Tafel im gesamten Landkreis nachgehen“, lobt Landrätin Marion Philipp die Tätigkeiten der Mitarbeiter. „Sie sind es, die durch ihre stetige Arbeit dazu beitragen, dass die Schwächsten in unserer Gesellschaft nicht weiter ausgegrenzt werden. Der Dank gilt in gleicher Weise den Händlern und Gewer-

betreibenden, die diese Arbeit großzügig mit Lebensmittelspenden unterstützen.“

Seit mittlerweile zehn Jahren unterstützt die Saalfelder Tafel Menschen im Landkreis. Um auch weiterhin aktive Hilfe zu leisten, ist sie auf Spenden angewiesen. Interessierte können sich jederzeit an den Verein wenden, um Informationen zu erhalten. Die Termine der Ausgabestellen sind regelmäßig auf der Internetseite des Landkreises veröffentlicht [www.kreis-slfd.de](http://www.kreis-slfd.de) > In die Suchmaske Saalfelder Tafel eingeben

Kontaktadresse: Saalfelder Tafel, Albert-Schweitzer-Straße 142, 07318 Saalfeld, Telefon: 0 36 71/61 00 11  
**Martin Modes**  
Fachdienst Medien und Kultur

## Patenschaft für Orgelpfeife 31

### Fördermittel vom Landkreis und Lottomittel vom Land

**Oberhasel.** Noch schweigt die Orgel in der Kirche in Oberhasel, aber die Tage, bis das ehrwürdige Instrument wieder erklingt, sind gezählt. Einen großen Schritt näher kam die Gemeinde durch zwei am 16. September übergebene Zuschüsse: Landrätin Marion Philipp (3.v.l.) reichte Pfarrer Stefan Knoche (ganz links) einen Fördermittelbescheid des Landkreises über 3000 Euro. Der Vorsitzende der CDU-Landtagsfraktion, Mike Mohring (2.v.l.), brachte einen Scheck über 4 900 Euro Lottomittel.

Mit dem Geld soll das Pfeifenwerk der 1811 gebauten Orgel restauriert werden. Gut 45 000 Euro kostet die Wiederherstellung

des gesamten Instruments. Um zusätzliche Mittel für die Restaurierung einzuwerben, werden Patenschaften für einzelne Orgelpfeifen vergeben. Landrätin Philipp übernahm spontan die Patenschaft für die Pfeife Nummer 31.

Neben Vertretern der Kirchengemeinde nahmen der Bürgermeister von Uhlstädt-Kirchhasel, Peter Schröter, Klaus Schaubitzer vom Gemeindegemeinderat und Manfred Melcher vom Freundeskreis zur Förderung der Wiederherstellung der gotischen Kirche in Oberhasel teil.

Peter Lahann  
Fachdienst Medien und Kultur



Foto: Peter Lahann

## Amtliche Bekanntmachungen

### Bekanntmachung des Zweckverbands ÖPNV Saale-Orla

Die nächste Zweckverbandsversammlung des ZV ÖPNV Saale-Orla findet

**am Donnerstag, den 23.10.2008 um 16.00 Uhr**

im Omnibusbetriebshof Saalfeld, Mittlerer Watenbach 11 (OVS-Betriebsgelände), 07318 Saalfeld, statt.

#### Tagesordnung

##### Öffentlicher Teil

1. Beratung des Finanzplanentwurfs und der Eckdaten des Haushaltsplanes 2009
2. Beratung Kreditvertrag
3. Informationen und Anfragen

##### Nicht-Öffentlicher Teil

gez. Schmidt  
Verbandsvorsitzender

## Ausschreibungen

**Landratsamt Saalfeld-Rudolstadt**  
**Die Landrätin**



### ■ Stellenausschreibung

Das **Landratsamt Saalfeld-Rudolstadt** bietet Ihnen einen interessanten und anspruchsvollen Arbeitsplatz als

**Jurist/Juristin**

in Teilzeitbeschäftigung mit einer wöchentlichen Arbeitszeit von 20 Stunden im Fachdienst Recht. Gesucht wird ein/eine engagierter/engagierte Jurist/Juristin des höheren Verwaltungsdienstes. Er/sie sollte ein fundiertes Wissen, insbesondere im Öffentlichen Recht, mitbringen.

#### **Zum Aufgabenbereich gehören schwerpunktmäßig:**

- Erarbeitung von naturschutzrechtlichen und öffentlich-rechtlichen Verträgen
- Erarbeitung rechtlicher Stellungnahmen zu diversen Fragen in der Umweltverwaltung
- Unterstützung und rechtliche Begleitung von Verfahren in der Umweltverwaltung

#### **Ihr Anforderungsprofil:**

- Befähigung zum Richteramt
- vorzugsweise einschlägige Berufserfahrung
- möglichst Kenntnisse im Umweltrecht
- Teamfähigkeit, Belastbarkeit, Engagement und Kreativität
- Kommunikations- und Verhandlungskompetenz
- strukturiertes und lösungsorientiertes Denken

Die Vergütung erfolgt nach Entgeltgruppe E 13 TVöD.

**Landratsamt Saalfeld-Rudolstadt**  
**Die Landrätin**



### ■ Stellenausschreibung

Im **Landratsamt Saalfeld-Rudolstadt**, Fachdienst Versorgungs- und Innere Verwaltung, sind zum **1. November 2008** die Aufgaben

**Sachbearbeitung im Schwerbehindertenrecht** wahrzunehmen.

**Zum Aufgabenbereich gehört schwerpunktmäßig:** Einzelfallbearbeitung im Schwerbehindertenfeststellungsverfahren nach SGB IX

#### **Ihr Anforderungsprofil:**

- Laufbahnbefähigung für den mittleren nichttechnischen Verwaltungsdienst, Ausbildung als Verwaltungsfachangestellte/r oder vergleichbarer Berufsabschluss
- Kenntnisse im allgemeinen und speziellen Sozialrecht und Verwaltungsrecht
- praktische Erfahrungen im Sozialwesen
- Fähigkeit zum selbstständigen Arbeiten, hohes Verantwortungsbewusstsein
- sicherer Umgang mit der Standardsoftware Word und Excel sowie der speziellen EDV-Softwareprogramme
- persönliches Engagement und Kreativität
- Bereitschaft zur Weiterbildung

Die Vergütung erfolgt entsprechend der Entgeltgruppe E 8 TVöD.

Bei Erfüllung der laufbahnrechtlichen Voraussetzungen ist eine Übernahme in das Beamtenverhältnis des mittleren Dienstes möglich.

**Landratsamt Saalfeld-Rudolstadt**  
**Die Landrätin**



### ■ Stellenausschreibung

Im **Landratsamt Saalfeld-Rudolstadt**, Fachdienst Straßenverkehr, ist zum baldmöglichsten Termin die Stelle

**Leiter/in Fachdienst Straßenverkehr**

zu besetzen.

#### **Zu den Schwerpunktaufgaben gehören:**

Konzeptionelle Entscheidung für die Erarbeitung regionaler und überregionaler Verkehrswege des Landkreises  
Leitung der Koordinierungsgruppe (Sperrkommission) und der Unfallkommission des Landkreises  
Teilnahme an Ämter- und Bauberatungen zu Straßenbaumaßnahmen im Landkreis  
Sachbearbeitung von besonderer Bedeutung

#### **Ihr Anforderungsprofil:**

- Sie haben eine abgeschlossene Fachhochschulausbildung oder einen vergleichbaren Abschluss (z. B. Verwaltungsfachwirt - FL II)
- Sie verfügen über Kenntnisse im allgemeinen und speziellen Verwaltungs- und Ordnungsrecht
- Sie besitzen fundierte Ortskenntnisse im Landkreis Saalfeld-Rudolstadt
- Sie arbeiten verantwortungsbewusst, selbstständig und sind konsequent in Ihren Entscheidungen
- Sie zeigen hohe Einsatzbereitschaft und sind flexibel in Ihrer Arbeitszeit
- Sie verfügen über PC-Kenntnisse
- Führerschein für PKW und Bereitschaft, den PKW auch für dienstliche Belange zu nutzen

Die Vergütung erfolgt entsprechend der Entgeltgruppe E 10 TVöD.

Bei Erfüllung der laufbahnrechtlichen Voraussetzungen ist eine Übernahme in das Beamtenverhältnis des gehobenen Dienstes möglich.

**Landratsamt Saalfeld-Rudolstadt**  
**Die Landrätin**



### ■ Stellenausschreibung

Im **Landratsamt Saalfeld-Rudolstadt**, Fachdienst Hilfe in Einrichtungen und Diensten, sind zum nächstmöglichen Zeitpunkt die Aufgaben

**der Sachgebietsleiterin**  
**Unterhalt/Kostenersatz**

in Vertretung Mutterschutz/Elternzeit, befristet bis zum 31. Januar 2009 wahrzunehmen.

#### **Das Aufgabengebiet umfasst:**

- Leitung Sachgebiet Unterhalt/Kostenersatz
- Stellvertretung Fachdienstleiterin
- Mitwirkung bei sonstigen Angelegenheiten, die mit dem Aufgabenkreis des Fachdienstes sachlich in Verbindung stehen (z. B. Teilnahme an Hilfeplankonferenzen)
- Bearbeitung und Entscheidung von Widerspruchsverfahren
- Koordinierung der Zusammenarbeit zwischen dem Landratsamt und der ARGE
- Prüfung der Abrechnung der wechselseitig zwischen der ARGE und dem Landkreis bestehenden Forderungen und Zahlungspflichten

**Weiter auf der nächsten Seite**

**Wir erwarten von den Bewerbern/innen:**

- den Abschluss als Diplomsozialpädagoge/in, gehobene Beamtenausbildung oder in einem vergleichbaren Studiengang
- Berufs- und Leitungserfahrung
- Sie haben bereits als Lehrbeauftragte gearbeitet
- selbstständiges Arbeiten, konzeptionelles Denken, Teamfähigkeit und Flexibilität

- beratende, koordinierende und personalführende Fähigkeiten

Die Vergütung richtet sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Bei Erfüllung der laufbahnrechtlichen Voraussetzungen ist eine Übernahme in das Beamtenverhältnis möglich.

**Sind Sie an einer unserer Stellen interessiert?**

Dann senden Sie bitte Ihre Bewerbung bis zum 6. Oktober 2008 an das Landratsamt Saalfeld-Rudolstadt  
 Fachdienst Personal  
 Schloßstraße 24  
 07318 Saalfeld.

Wir weisen darauf hin, dass die Bewerbungsunterlagen nicht zurückgesandt werden. Nach Abschluss des Stellenbesetzungsverfahrens werden die Unterlagen nicht berücksichtigter Bewerber/innen vernichtet. Bei gewünschter Rücksendung der Unterlagen bitten wir um Beilage eines adressierten und frankierten Rückumschlages. Durch die Bewerbung entstehende Kosten werden nicht erstattet.

**■ Öffentliche Ausschreibung**

nach § 17 VOL/A Abschnitt 1

Vergabe Nr. 059/08

- a) Landratsamt Saalfeld - Rudolstadt  
 FD Versorgungs- und Innere Verwaltung  
 Schloßstraße 24  
 07318 Saalfeld  
 Telefon: 0 36 71/8 23-2 69, Fax: 0 36 71/8 23-3 57
- b) Öffentliche Ausschreibung
- c) Art und Umfang der Leistung:  
 Herstellung, Lieferung, Montage und Aufstellung touristischer Informationstafeln mit Trägergestell inkl. Erarbeitung der Druckvorlage  
 Abschlussprojekt Landkreis Saalfeld-Rudolstadt  
 Empfangsstelle:  
 entsprechend Gemeindegelände
- d) keine Lose
- e) Liefertermin: 30. April 2009
- f+h) Anforderung der Unterlagen:  
 Die Unterlagen können nach Voranmeldung vom 01. Oktober 2008 bis zum 22. Oktober 2008 beim Landratsamt Saalfeld - Rudolstadt, FD Versorgungs- und Innere Verwaltung, Schloßstraße 24, 07318 Saalfeld, Tel.: 0 36 71/8 23-2 69 gegen Vorlage eines Einzahlungsbeleges in Höhe von 5,00 EURO abgeholt werden. Sollen die Unterlagen zugesandt werden, bitten wir um eine schriftliche Anforderung (auch per Fax), mit dem Nachweis eines Einzahlungsbeleges in Höhe von 7,50 EURO.

**Keine Barzahlung, keine Schecks!**

Einzahlung an:  
 Empfänger: Landratsamt Saalfeld-Rudolstadt  
 Bank: Kreissparkasse Saalfeld-Rudolstadt  
 BLZ: 830 503 03  
 Kto.: 19  
 Verw.-zweck: 01.0630.1504, Vergabe-Nr. 059/08

**Der Betrag wird nicht zurückerstattet.**

- g) siehe a)
- i) Ablauf der Angebotsfrist:  
 23. Oktober 2008, 11:00 Uhr
- l) Zahlungsbedingungen:  
 siehe Verdingungsunterlagen
- n) Die Zuschlags- und Bindefrist endet  
 am 02. Dezember 2008.
- o) Die Bewerber unterliegen mit Abgabe ihres Angebotes auch den Bestimmungen über nicht berücksichtigte Angebote (§ 27 VOL/A Abschnitt 1)

**■ Öffentliche Ausschreibung**

Der Landkreis Saalfeld-Rudolstadt schreibt die sich in seinem Eigentum befindende Immobilie, **Nebengebäude der Volkshochschule Rudolstadt, Anne-Frank-Straße 5 in Schwarza**, meistbietend zum Mindestgebot von 30.000,- EUR zum Verkauf aus. Die Immobilie hat die Liegenschaftsbezeichnung:

- Gemarkung: Schwarza
- Flur: 2
- Flurstück-Nr.: 55/12
- Gesamtfläche: 1.925 qm

Das Grundstück ist bebaut mit einem ca. 1960 errichteten eingeschossigen Massivbau mit Verbundfenstern und flachem Satteldach in offener Bebauung. Die Beheizung des Objektes erfolgt über eine fernwärmebetriebene Warmwasserheizung. Elektro- und Trinkwasseranschlüsse sind im Gebäude vorhanden.

Das Grundstück befindet sich in der Ortslage von Schwarza, unmittelbar an der B 85/88 und ist verkehrstechnisch über die Anne-Frank-Straße erschlossen.

Für den Fall einer Objektbesichtigung vor Angebotsabgabe besteht die Möglichkeit einer Terminvereinbarung über Tel.-Nr. 0 36 71/8 23-3 35, Ansprechpartner ist Herr Kruse.

Ihr Kaufangebot mit einem Nutzungskonzept versehen, richten Sie bitte in einem verschlossenen Briefumschlag mit der Aufschrift „Kaufangebot Nebengebäude VHS Schwarza“ bis spätestens 30.10.08 an das Landratsamt Saalfeld-Rudolstadt, 1. Beigeordneten, Herrn Dietz, Schloßstraße 24, 07318 Saalfeld.

**Marion Philipp**  
**Landrätin**

**Ende des amtlichen Teils**

**Termine, Tipps und Informationen**

**Veranstaltung in der WifaG**

Thema am 23. Oktober: Fördermittel in Thüringen

**\_Rudolstadt (AB).** Am 23. Oktober findet um 16 Uhr im IGZ Rudolstadt, Prof.-Hermann-Klare-Str. 6, eine Informationsveranstaltung zum Thema "Fördermittel in Thüringen" statt.

Schwerpunkthemen sind dabei: Investitionsförderung, Existenzgründungsförderung, Arbeitsförderung, Förderung alternativer Energien. Die Wirtschaftsförderagentur Region Saalfeld-Rudol-

stadt wird aktuell zu den Förderprogrammen des Freistaates informieren und falls gewünscht, auch individuell beraten.

Aus organisatorischen Gründen wird um Voranmeldungen gebeten unter:

Email: wifag@igz-rudolstadt.de,  
 Fax: 0 36 72/3 08 -1 11,  
 Telefon 0 36 72/3 08-1 12 bis 1 14  
**Wirtschaftsförderagentur  
 Region Saalfeld-Rudolstadt**

## Einladung zum Seniorennachmittag

Der 14. Seniorennachmittag findet **am Samstag, 18. Oktober ab 14 Uhr im Meininger Hof Saalfeld** statt, wie immer mit viel Unterhaltung, Kaffee und Kuchen. Einlass ist ab 13.00 Uhr. Karten gibt es im Seniorenbüro, Lutherstr. 8 in Saalfeld, Telefon 0 36 71/3 30 69 oder an der Tageskasse. Weitere Informationen unter [www.kreis-slf.de](http://www.kreis-slf.de) > Bürgerservice Alexandra Graul, Seniorenbüro

## Sportaktivtag 50 Plus

Am 22. Oktober auch Informationsmeile

**Bad Blankenburg (AB).** Am 22.10.2008 gibt es im Foyer der Landessportschule Bad Blankenburg parallel zum **Sportaktivtag 50 Plus** des Kreissportbundes, von 10.30 Uhr bis 16:30 Uhr eine Informationsmeile. Das Gesundheitsamt des Landkreises und die Kooperationspartnern laden unter dem Motto: „**Fit und gesund im Alter**“ zu Informationsgesprächen, Blutzuckermessungen oder Cholesterinbestimmung.

**Infostände und Angebote von:** DRK Kreisverband Rudolstadt, Suchtberatungsstelle des Christophershofes, AOK Plus, Techniker Krankenkasse, Verbraucherzentrale Rudolstadt, Aesculap- Apotheke Bad Blankenburg, Gesundheitshaus Hampe, Fachkrankenhaus für Dermatologie Schloss Friedensburg, Thüringen Kliniken, Gesundheitsamt, Kreissparkasse Saalfeld-Rudolstadt

### Vorträge:

**10:30 Uhr: Neue Erkenntnisse über die Ernährung bei Osteoporose,** Dipl. Trophologin Wag-

ner; Fachkrankenhaus für Dermatologie Schloss Friedensburg **11:30 Uhr: Haustürgeschäfte und Trickdiebstahl - Grundregeln zur Opfervermeidung, Referent:** Polizeihauptkommissar Kleingärtner; Polizeidirektion Saalfeld **14:30 Uhr: Fit mit 70 - Physiologische Veränderungen im Alter und Möglichkeiten der Prävention,** Dr. med. Braun; Chefarzt der Geriatrie Thüringen Kliniken Rudolstadt

Für die Vorträge wird um Anmeldung bis zum **15. Oktober beim Gesundheitsamt, Rainweg 81, 07318 Saalfeld, Telefon 0 36 71/8 23-6 76, Fax 8 23-6 88, E-Mail: [gesundheitsamt@kreis-slf.de](mailto:gesundheitsamt@kreis-slf.de)** - Ansprechpartner Conny Beyer - gebeten.

Für die Essensversorgung sorgt ab 14 Uhr ein Imbissstand in der Sporthalle, alternativ kann für **6,50 EUR pro Person bei telefonischer Vorbestellung unter 03 67 41/4 19 40** an der Mittagsversorgung in der Landessportschule teilgenommen werden.

**Conny Beyer**  
Gesundheitsamt

## Bus total: Ein Tag - ein Euro!

### 16.10.: Aktionstag Marketingkooperation Bus Thüringen

Busfahren für nur einen Euro den ganzen Tag im gesamten Bedienungsgebiet von OVS, PVG und OVO – Reizvolles Angebot zum Testen für Gelegenheitsfahrer und neue Kunden.

Weitere Informationen:  
OVS/PVG/OVO- Servicetelefon: 01 80 / 3 33 72 87 (montags bis frei-

tags von 7 Uhr bis 17.30 Uhr für 9 Cent/min aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunktarife können ggf. abweichen)

Oder [www.ovs-pvg.de](http://www.ovs-pvg.de),  
[www.kombus-online.de](http://www.kombus-online.de),  
[www.bus-thueringen.de](http://www.bus-thueringen.de),  
in den Servicecentern in Rudolstadt und Saalfeld am Busbahnhof

## Handel mit Pflanzenschutzmitteln

Nach den Pflanzenschutzgesetz besteht Anzeigepflicht

**Rudolstadt (AB).** Seit dem 1. Juli 1998 besteht für jeden, der in Deutschland mit Pflanzenschutzmitteln handeln will, nach § 21a Pflanzenschutzgesetz eine Anzeigepflicht. Anzeigevordrucke und Beratung sind beim amtlichen Pflanzenschutzdienst der Thüringer Landesanstalt für Landwirtschaft, Referat Pflanzenschutz,

Telefon 03 62 01/817-0 oder im Landwirtschaftsamt Rudolstadt, Preilipper Straße 1, Telefon 0 36 72/305-1318 oder -1319 erhältlich. Weitere Informationen unter [www.kreis-slf.de](http://www.kreis-slf.de) > Bürgerservice

**Wolfgang Müller**  
Amtsleiter Landwirtschaftsamt

## 27 junge Menschen am Start

Auszubildende der Thüringenklinik begrüßt



Foto:TK

**Saalfeld (AB/sb).** Hans Eberhardt, Geschäftsführer der Thüringen-Kliniken (Bildmitte), begrüßte am 15. September 27 neue Auszubildende, die an den drei Standorten Saalfeld, Rudolstadt und Pößneck einen Beruf als Pflegekraft oder als Koch erlernen. Die ersten zwei Wochen Unterricht in der Medizinischen Fachschule haben die jungen Leute aus den Pflege-

berufen bereits hinter sich. Rund 100 Auszubildende, Praktikanten und Studenten arbeiten zusammen mit 1100 Mitarbeitern an allen drei Standorten. In seiner Begrüßung verwies Eberhardt darauf, dass die Thüringen-Kliniken damit zu den Unternehmen der Region mit der höchsten Zahl an Ausbildungsstellen gehören.

## Eine Buchlesung für Erzieher

Auftakt für ungewöhnliche Weiterbildung

**Bad Blankenburg (AB).** Der Auftakt fand an ungewöhnlichem Ort statt: Das Ambiente der Villa Schönau des Kunstkreises Bad Blankenburg sollte die Hortkordinatorinnen der Grundschulen auf besondere Weise mit einer neuen Fortbildungsreihe vertraut machen. Monatlich wird der Regionalkoordinator für Horterzieher im Landratsamt, Michael Busch, künftig Weiterbildungen für die Erzieherinnen in den Grundschulhorten organisieren.

Zum Start ging es um ein ungewöhnliches Kinderbuch zum Thema Organspenden. „Mein Herz gehört Ihnen“ stellte der Autor, Prof. Dr. Volker Echtermeyer, sowohl in einer öffentlichen Lesung wie auch in der Weiterbildung vor - und beeindruckte mit seinem authentischen Werk die Zuhörer. Mehr unter [www.kreis-slf.de](http://www.kreis-slf.de) > Jugend, Soziales

**Martin Modes**  
Fachdienst Medien und Kultur

## Anwendungsverbot gilt!

Pflanzenschutzmittel auf Wegen und Plätzen nicht erlaubt

**Rudolstadt (AB).** Pflanzenschutzmittel dürfen in Deutschland generell nur auf landwirtschaftlich, forstwirtschaftlich oder gärtnerisch genutzten Flächen angewandt werden. Die Pflanzenschutz-Anwendungsverordnung schreibt ein Anwendungsverbot von Unkrautbekämpfungsmitteln mit dem Wirkstoff Glyphosat oder Glyphosat-Trimesium auf nicht landwirtschaftlich, gärtnerisch oder forstwirtschaftlich genutzten Flächen vor. Dies

betrifft Wege, Plätze, Hof- und Betriebsflächen, Garageneinfahrten, Gleisanlagen und ähnliches Nichtkulturland, das mit Schlacke, Splitt, Bitumen, Pflaster oder Ähnlichem versiegelt ist. Weitere Informationen zu **Abgabeverbot** oder **Ausnahmegenehmigung** unter [www.kreis-slf.de](http://www.kreis-slf.de) > Bürgerservice und telefonisch im Landwirtschaftsamt unter Tel. 0 36 72/305-1318 oder -1319.

**Wolfgang Müller**  
Amtsleiter Landwirtschaftsamt